

Sociolinguistic Bibliography of Sweden for 2003

compiled by Britt-Louise Gunnarsson

ALLWOOD, JENS: Meaning potentials and contexts: some consequences for the analysis of variation in meaning. Gothenburg papers in theoretical linguistics, No 89. Department of Linguistics, University of Göteborg. 36 p.

BERGMAN-CLAESON, GÖREL: Tre lärare - tre världar. Lärarkommentarer till elevtexter i tre gymnasieklasser [Three teachers - three different worlds. Response to Student Writing in three Classes in Secondary School]. In: PU-rapport 2003:1. Utbildningsvetenskapliga fakultetsnämnden, Uppsala universitet. Uppsala. 116 p.

BJÖRNBERG, ULLA/KOLLIND/ANNA-KARIN: Att leva själv tillsammans. Jämställdhet, autonomi och gemenskap i parrelationer [To live for oneself together. Equality, autonomy and community in couple relationships]. Malmö, Liber. 174 p.

BOCKGÅRD, GUSTAV: Förutsägbarheten i den mänskliga samvaron. Om samspelet mellan språklig struktur och social handling [The predictable human interaction. On the interplay between language structure and social action]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 149-159.

BROTH, MATHIAS: Om samtalsgrammatik och produktion av en direktsänd TV-intervju. [On the grammar of talk-in-interaction and the production of a live TV interview.] In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för Nordiska Språk vid Uppsala universitet 63). Uppsala, 49-58.

BROTH, MATHIAS: "Analyse de l'interaction à la télévision"[Interaction in télévision.]. Moderna Språk, 2:2, 193- 202.

BÜLOW, PIA: Making sense of contested illness. Talk and narratives about chronic fatigue. Linköping Studies in arts and science 280. Dept of Communication Studies, Linköping University. Linköping. 122 p.

DEUTSCHMANN, MATS: Apologising in British English. Skrifter från moderna språk 10. Umeå University, Umeå. 262 p.

GAMBOA, JOSÉ J.: LA LENGUA DESPUÉS DEL EXILIO. INFLUENCIAS SUECAS EN RETORNADOS CHILENOS. [The Language After The Exile. Swedish Influences in Returned Chileans]. Skrifter från moderna språk, Umeå universitet. Umeå. 241 p.

GRÖNBERG, ANNA GUNNARSDOTTER: Meritvärdering ur jämställdhetsperspektiv: Språket i sakkunnigutlåtanden [Assessment of qualifications in perspective of gender equality. The language in expert opinions]. (Jämställdhetskommitténs skriftserie 8.) Jämställdhetskommittén, Göteborgs universitet, Göteborg. 97 p.

GUNNARSSON, BRITT-LOUISE: Den diskursvetenskapliga utmaningen [The challenge from discourse studies]. In: Andersen, Ø. and Berge, K. L. (eds.): Retorikkens relevans. Sakprosa nr 9. Institutt for nordistikk og litteraturvitenskap. Oslo universitet, Oslo. 37-72.

GUNNARSSON, BRITT-LOUISE: Texten – organisationen – kulturen [The text – the organization – the culture].. In: Klarspråk. Rapport från en konferens den 20-22 oktober 2000 på Hanaholmen i Esbo, Finland. Nordiska språkrådet. Helsingfors, 48-54.

I & M invandrare & minoriteter [I & M immigrants & minorities]. Stockholm. Vol. 30 no 1-6.

JOSEPHSON, OLLE: Prowsy crights eller prausi krajts? Engelskt inflytande, ortografisk norm och språkvårdsideologi [Prowsy crights or prausi krajts? English impact, orthographic norm and language policy]. In: Boken om våra modersmål. Festskrift till Mikael Reuter på hans 60-årsdag den 17 maj 2003. Helsingfors: Schildts, 156–168.

JOSEPHSON, OLLE: Nya, realistiska samtal? Något om samtalsgrammatik i 2000-talets svenska skönlitteratur [New, realistic conversation? Some notes on conversational grammar in 21th century Swedish literature]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 329–341.

JOSEPHSON, OLLE/MELANDER, BJÖRN: Läsare och läsarter [Readers and readings]. In: Englund, B. and Ledin, P. (eds.): Teoretiska perspektiv på sakprosa. Lund: Studentlitteratur, 125–160.

JOSEPHSON, OLLE/MELANDER, BJÖRN: Muntlighet och skriftlighet i sakprosatexter [Orality and literacy in non fictional prose]. In: Englund, B. and Ledin, P. (eds.): Teoretiska perspektiv på sakprosa. Lund: Studentlitteratur, 239–272.

JOSEPHSON, OLLE/HULTÉN, BRITT/SELANDER, STAFFAN: Åhlén & Holms jubileumskatalog. Tre exempelanalyser. [The tenth anniversary catalogue of Åhlén & Holm. Three examples of analysis]. In: Englund, B. and Ledin, P. (eds.): Teoretiska perspektiv på sakprosa. Lund: Studentlitteratur, 273–300

JOSEPHSON, OLLE: Sverige skaffar sig en ny språkpolitik [Sweden gets a new language policy]. In: Språknytt, utgitt av Norsk språkråd, no 1–2. Oslo, 10–14.

JOSEPHSON, OLLE: Språket och makten [Language and power]. Fronesis, tidskrift utgiven av tidskriftsföreningen Fronesis, no 13, 97–107

LEVIN, LENA: Massmedial gestaltning & vardagsförståelse - Versioner av en arbetsplatsomvandling [Mass media interpretations and everyday understandings: versions of change in a workplace]. Linköping studies in arts and science 279. Department of Communication Studies, Linköping University, Linköping. 280 pages.

LINDSTRÖM, ANNA: Kammarjungfrun och vårdbiträdet. Språk och sociala relationer i ett 1700-talsdrama och i 1990-talets hemtjänst [The chamber maid and the home help: Language and social relations in an 18th century drama and in the home help service in the 1990s]. In: Strömquist, S. (ed.): Svenska på scen: Språk och språkanvändning i svensk dramatext från tre sekler. Uppsala, Hallgren och Fallgren, 152–183

LINDSTRÖM, ANNA: Språklig variation och social praktik. Om en stiliserad dialektimitation i ett svenskt vardagssamtal [Language variation and social practice: About a stilized dialect imitation in a Swedish conversation]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 113–124.

LINDSTRÖM, ANNA: Skärningspunkter mellan sociala och språkliga strukturer i studier av tal-i-interaktion [Intersections between social and linguistic practices in studies of talk-in-interaction]. In: Lehti-Eklund, H. and Harling-Kranck, G. (eds.): Folkmålsstudier 42. Meddelanden från Föreningen för nordiska filologi. Helsingfors, 91–112.

MELANDER, BJÖRN: Vad gör vi i framtiden [What do we do in the future]? In: Boken om våra modersmål. Festskrift till Mikael Reuter på hans 60-årsdag den 17 maj 2003, edited by Ann-Marie Ivars et.al. Helsingfors, 222-231.

MELANDER, BJÖRN: Tänk om - bruksvård för finlandssvenskan[Rethink - usage planning for Finland-Swedish]. In: Språkbruk 2003: 4, 6-12.

MELANDER, BJÖRN: Språkpolitik och samtalsspråk [Language politics and language of everyday conversation]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 29-38.

MELANDER, BJÖRN: Svenskans särställning [The special position of Swedish]. In: Språkvård 2003: 1, 35-40.

MELANDER MARTTALA, ULLA: Män och kvinnor i 1700-talets dramadiolog. [Men and women in drama dialogue from two centuries]. In: Strömquist, S. (ed.): Svenska på scen. Språk och språkanvändning i svensk dramatext från tre sekler. Uppsala, Hallgren & Fallgren, 59–81.

MELANDER MARTTALA, ULLA: Berätta i läkare–patientsamtal. ["Tell me" in doctor-patient conversations]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 231–238.

NORDBERG, BENGT: Sociolinguistic research in Europe: Sweden part II. In: Sociolinguistica. International yearbook of European sociolinguistics 17. Tübingen: Niemeyer, 141–167.

NORDBERG, BENGT: Teleskopiskt tempus eller självkorrektion [Telescopic tense or self-repair]? In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 173–187.

NORDBERG, BENGT: Ungdomar samtalar om musik. Påhängsuttryck som alliansskapande medel [Adolescents talk about music. Discourse extenders as an affiliative device]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 91-100.

NORDBERG, BENGT/KEEVALLIK ERIKSSON, LEELO/THELANDER, KERSTIN/THELANDER, MATS (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. [Grammar and Conversation. Studies in Memory of Mats Eriksson.]. (Skrifter utg. av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala universitet. Uppsala. 341 p.

NORDLANDER, JOHAN/SHRIMPTON, NEVILLE: Reduplication in the Krio New Testament. In, Kouwenberg, S. (ed.): Twice as meaningful. Reduplication in pidgins, creoles and other contact languages. London: Battlebridge Publications. 121 p.

NORRBY, CATRIN/WIRDENÄS, KAROLINA: Swedish Youth Discourse: On performing relevant selves in interaction. In: Androutsopoulos, J. and Georgakopoulou, A. (eds.): The Discourse Constructions of Youth Identities. (Pragmatics & Beyond New Series, vol. 110.) Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 247-278.

OHLSSON, MARIA: Språkbruk, skämt och kön. Teoretiska modeller och sociolingvistiska tillämpningar [Language use, jokes, and gender. Theoretical models and sociolinguistic applications]. Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 61, Uppsala. 374 p.

PERSSON THUNQVIST, DANIEL: Samtal för arbete - Kommunikativa verksamheter i kommunala ungdomsprojekt. [Talk for work : communicative activities in municipal youth projects]. Linköping studies in arts and science 285. Department of Communication Studies, Linköping University, Linköping. 251 p.

Språk i Norden/Sprog i Norden. Årsskrift for Nordisk Sprogråd og sprognævnene i Norden 2003 [Languages in the Nordic countries. Yearbook of the Nordic Language Council]. Edited by T. Breivik. Oslo: Novus. 202 p.

SUNDGREN, EVA: Händelser i livet blir till berättelser. Hur samma händelser skildras med 30 års mellanrum [Life experiences become narratives. Tellings of the same events repeated after 30 years]. In: Nordberg, B, Keevallik Eriksson, L., Thelander, K. and Thelander, M. (eds.): Grammatik och samtal. Studier till minne av Mats Eriksson. (Skrifter utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet 63.) Uppsala, 249–258.

TELEMAN, ULF: Tradis och funkis. Svensk språkvård och språkpolitik under 1800- och 1900-talen [Traditionalism and functionalism. Swedish language cultivation and politics after 1800]. Stockholm: Norstedts ordbok 2003. 280 p..

TELEMAN, ULF: Swedish. In: Germanic Standardizations. Past to present. Ed. by Deumert, A. and Vandenbussche, W. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 405-430.

TROTTA, JOE (JOSEPH): Bada-Bing. Looking at language in The Sopranos. Moderna språk, vol. 97 no. 1, 17-36.

VATJA, KATHARINA: "Nous n'avons plus de langue pour nos fêtes de famille." Le changement de langue dans une famille alsacienne ["We no longer have a language for our family gatherings." Language shift in an Alsatian family]. Institutionen för romanska språk, Göteborgs universitet, Göteborg.

VATJA, KATHARINA: Språk på utdöende [Alsatian - a dying language]. In : Invandrare & Minoriteter No 3, 2003, 36-39.

VATJA, KATHARINA: Alsace - en gränsöverskridande historia [Alsace - history at the border]. In: Humanistdag-boken 16, Göteborgs universitet, Göteborg, 357-364.

WESTIN, EVA: "Le récit conversationnel en situation exolingue de français - formes, types et fonctions" [The conversational narrative in exolingual conversation in French - forms, types and functions]. Études Romanes de Lund 68. Romanska Institutionen, Lunds Universitet. Lund. 313 p.